

2012 年度 今后的 JFW 纺织面料事业

【 海外事业 】

■ Intertextile 上海 “Japan Pavilion 2012”



展会名称：中国国际纺织面料及辅料（秋冬）博览会

日期：2012 年 10 月 22 日（周一）～25 日（周四）

9:00～17:00（展会最后一天 9:00～14:00）

主办：Messe Frankfurt (HK) Ltd、

中国国际贸易促进委员会纺织行业分会（CCPI .tex）

地点：上海新国际博览中心

展出地点：Hall W2



□ “Japan Pavillion 2012”

概要：JAPAN・TREND+JETRO 宣传展位：108 m²

洽谈展位专区：100 个展位+168 m²

共 130 个展位（以 9 m²换算）

展商数量：39 个 / 4 1 家·团体

主办：一般社团法人 Japan Fashion Week 推进机构

独立行政法人日本贸易振兴机构（JETRO）

Intertextile 上海展去年共接待了 62000 人次观众，有来自 23 个国家和地区的 3100 家企业参展。观众人数、展商数量都增长 10%，增幅达到历届最高记录。由于 Milano Unica 从

今年开始参加该展会，也可以预测观众人数超过上届水平。今年 JFW 和 JETRO 共同运营的“Japan Pavillion 2012”规模较去年增加 20%。“Japan Pavilion”把日本企业集中在展览会的最佳设置地点，在展示日本纺织面料流行趋势的同时，宣传日本品质的魅力。通过日本优秀企业集聚在一起，可以使宣传效果变得更加有效。

<为参展商提供的商务支持>

- 在 TREND 专区展出产品 (INDEX)
- 在当地报纸上刊登广告
- 通过指南小册子(中文·英文)介绍参展商
- 分发“中国面料市场开拓指南”
- 提供市场攻关法和最新当地信息
- 安排与有力买家洽谈的机会
(提供半封闭式的洽谈空间)



参展商名称
旭化成纺织株式会社
蝶理株式会社
第一织物株式会社
同兴商事株式会社
株式会社G. Q. T/珥梵(上海)贸易有限公司
株式会社林与
高桥练染株式会社/有限会社久山染工
一村产业株式会社
联合尾州品牌

KAGEYAMA CO., LTD.
神戸皮革面料株式会社
小松精练株式会社
兴和株式会社
熊泽商事株式会社
仓敷纺绩株式会社 / 仓纺贸易（上海）有限公司
日本露香株式会社 / 浙江嘉兴露香纺织有限公司
前多株式会社
森菊株式会社
MORIRIN CO., LTD. / 上海茉莉林纺织品有限公司
株式会社村上商店（日本） / 美宝深国际贸易（上海）有限公司 / 派优特贸易（上海）有限公司
村田机械株式会社
日岩帝人商事株式会社
株式会社西村庄治商店 / 株式会社KOKKA
NISSHINBO TEXTILE INC.
斋荣织物株式会社
酒伊奥比库斯株式会社
株式会社三维尔
泷定名古屋株式会社
田村驹株式会社
TEAM GIFU
富田商事株式会社
东丽株式会社
东洋纺
丰岛株式会社 / 丰岛国际（上海）有限公司
丰岛株式会社 东京13部
TS COMPANY CO., LTD. / 上海塞尚服饰有限公司
宇仁纤维株式会社 / 小纹贸易（上海）有限公司
株式会社八木 / 谱洛革时（上海）贸易有限公司
山梨县绢人纺织物工业组合

【 国内事业 】

■ JFW JAPAN CREATION 2013 （纺织面料综合展览会）

日期：2012年11月20日～21日（10:00-18:00）

地点：东京国际论坛大楼 展馆1（3000 m²）

观众：买家以及特邀观众、有关行业人士、学生

[入场费] 当天入场券 2000 日元

优惠(预先·学生)入场券 1000 日元

JFW-JC 是日本全国的纺织面料产地企业汇聚一堂的日本国内唯一的纺织面料综合展览会，也是一个不仅作为洽谈契机，还积极向新的顾客推介展商拥有的技术·商品，和买家交流信息，从而制定商品开发的方向并推广独一无二的产品制造的重要平台。就从本届开始，把展会地点改为东京国际论坛大楼，通过与认知度得到提高的 PTJ 同时举办，期待由此产生的相乘效果。

□ 参展报名情况：217 家 / 215.5 个展位 （截至 2012. 10. 4 情况）

展区	主要展品等	参展商 / 展位数量（以6m ² 换算）
1	面料/染色·后加工/纺纱·捻纱	137家 / 124个展位
2	纺织相关(信息·机械·IT)/制成品	11家 / 23.5个展位
3	皮革·毛皮	49家 / 44个展位
4	服饰材料	20家 / 24个展位
其中	海外(韩国、香港、台湾、泰国)	34家 / 34个展位

* 展商名单 <<< www.japancreation.com

□ 有关活动安排

○ 索引区

○ 论坛

活跃在行业第一线的演讲者根据日本纺织面料市场的最新信息和题目进行讲解。这次也计划举行有关 PTJ 企划展“东日本复兴支援专区”的“开拓海外销路”以及产学合作题目“环保素材”的讲演等丰富多彩的讲座。



>产学合作“环保素材”有关企划

—11月20日 11:00—

“Lenzing Modal 新色亮相”

演讲者：LENZING FIBERS（语言：英语、提供交传服务）

—11月21日 11:00—

“Lenzing 供应链·市场营销的重要性”

演讲者：LENZING FIBERS（语言：英语、提供交传服务）

>东日本复兴支援企划“J Factory”讲座

—11月20日 14:00

“现在为什么注重 Made in Japan?”

演讲者：片冈 贵志（TAKASHIKATAOKA DESIGN OFFICE） *演讲者简介（请参看附属资料2）

—11月21日 14:00—

“开拓海外销路：日本的产品，在这里有商机！”

演讲者：岛田 浩司（事业开发研究所 代表取缔役） *演讲者简介（请参看附属资料2）

○ 产学合作计划 第6届“FORM PRESENTATION”

—Theme: “新时代的环保素材”

从自然环境保护的潮流中扩大对环保的意识。以形成时装产业基础的“面料所追求的环境保护是什么”为题材，把焦点放在下一代距离未来最远的新时代的环保素材“Tencel & Modal”上，进行追求素材的启蒙和形式(形状)创造的人才培养。



【环保·面料大学】 实学演讲会

大阪：2012年9月19日（周三） 13:30-16:00 地点：大织健保会馆

东京：2012年9月21日（周五） 13:30-16:00 地点：TEPIA Hall

【产地进修会】 尾州产地企业访问纺纱、编织、染色 / 加工 / 整理工厂

2012年10月17日（周三）：尾州产地 参加人数(预定)：25~30名

访问地点：新内外绵(株) / (株)NAIGAITEXTILE、(株)SOTOH 第一工厂、(株)SOTOH J-tech

等

主办：纤维 FASHION 产学协议会
特别赞助：一般社团法人 日本时装周推进机构
赞助（预定）：UI ZENSEN 同盟、LENZING FIBERS

○ PIGGY' S SPECIAL PIGSKIN・时装秀

（主办：东京都、东京制革业产地振兴协议会）

因每次启用代表东京的年轻设计师而受到瞩目的 PIGGY' S SPECIAL，第二天举行东京都各种学校和专修学校的学生作品发布会。计划这次在东京国际论坛大楼 D5Ha11 设置专用会场，一天举行两次(共四次)T 台走秀。

>专业部门：参加的服装企业 / 设计师

Atsushi Nakashima 中岛笃 (Nakashima Atsushi)
DRESSEDUNDRESSED 北泽 武志 / 佐藤 绘美子

>PIGGY'S SPECIAL “PIGSKIN・时装秀”设计师 简介

Atsushi Nakashima 中岛笃(Nakashima Atsushi)

2001 年 名古屋 FASHION 专门学校毕业后，到 2003 年在缝制工厂工作，学到成衣基础
2003 年 获第 20 届 ONWARD FASHION 大奖“冠军”。这时受到 Jean Paul Gaultier 的推荐到法国
2004 年 就任 Jean Paul Gaultier 的设计师助理
2009 年 担任副品牌(休闲)男装女装的负责人
2010 年 在 Jean Paul Gaultier 那里工作的同时，开始开展自身品牌“PLOR”
2011 年 PLOR 改名为“ATSUSHI NAKASHIMA”。
2012 年 Mercedes-Benz FashionWeekTOKYO 上发布 2012AUTUMN WINTER DEBUT COLLECTION

DRESSEDUNDRESSED 北泽 武志 / 佐藤 绘美子

2006 年 经历在东京都内设立精品店“CANDY”担任开业筹备总监和买家后，自立公司。
2009 年 设立 DRESSEDUNDRESSED。同年，发布春夏商品系列首次问世。
2011 年 按照 A/W TOKYO EYE 计划，在巴黎参加 TRANOI SHOWROOM。
2012 年 A/W Mercedes-Benz Fashion Week TOKYO 上首次发布 RUNWAY。
2012 年 Singapore Fashion Week “Blue Print”上被选为介绍世界注目设计师的“Show Case Designer”，参加了开幕典礼上举行的时装秀和展览会。

>学生部门：参加校 10 所学校

专门学校 FASHION COLLEGE 樱丘
文化服装学院、DRESSMAKER 学院
织田 FASHION 专门学校、
华服饰专门学校

专门学校田中千代 FASHION COLLEGE

大森家政专门学校

东京 FASHION 专门学校

江东服饰高等专修学校

东京 MODE 学院

专门学校青山 FASHION COLLEGE



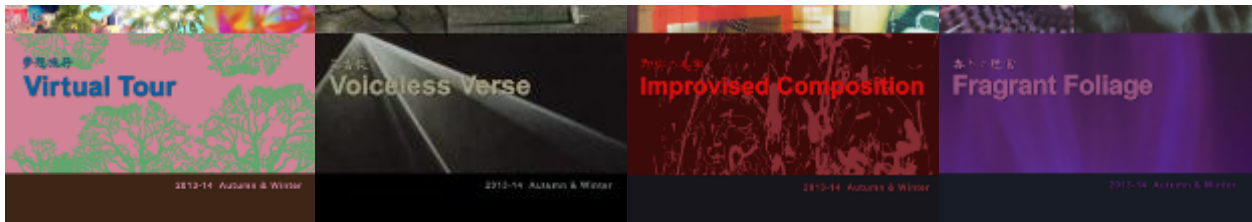
■ JTW 纺织面料·流行趋势专区 (东京国际论坛大楼 前厅展览室)

这是把根据 JFW Textile View 2013A/W 流行趋势, 由 PTJ、JFW-JC 参展企业企划开发的面料进行编辑展出的 TREND 专区。展示日本独创的流行趋势, 把到场买家引导到参展展台。

* 包括支柱产业专区在内

• 2013-14 A/W 概观: <决断的时代(时候)>

- ◇ 梦想旅行 -Virtual Tour-
- ◇ 无言歌 -Voiceless Verse-
- ◇ 即兴的美学 -Improvised Composition-
- ◇ 香味儿的迷宫 -Fragrant Foliage-



■ Premium Textile Japan 2013Autumn/Winter (纺织面料贸易洽谈会)

日期：2012年11月20日～21日（10:00-18:00）

地点：东京国际论坛大楼 展馆2（2000 m²）

观众：仅限买家以及特邀观众 [免费入场]

参展商：经过书面和样布审查严格挑选出来的参展商（团体不可参展）

□ 参展情况：64家 / 85个展位

展区	主要展品等	展商数量 / 展位数量 (以8m ² 换算)
A	短纤维(棉花、麻、羊毛、复合)	21家 / 27个展位
B	长纤维(化合纤、生丝、功能素材、复合)	10家 / 21个展位
C	染色·后加工、印花、刺绣·花边、皮革	12家 / 13.5个展位
D	服饰材料、附属品、针织、捻纱	11家 / 13个展位
A~D		53家 / 74个展位
J. Factory	面料区	11家 / 11个展位

□ 商务支持计划

○ 商务对接活动

组织VIP买家，在会期中举行与参展企业的对接活动。作为“Premium Textile Japan”的重要活动，想方设法使其内容更加充实。

<服装、零售>

株式会社JUN：商品开发部

株式会社三阳商会：allegri、EPOCA、EPOCA UOMO

株式会社伊藤洋华堂 ⇒ “MADE IN JAPAN”计划队伍等

株式会社高岛屋 ⇒ 目录·网上销售“i3”队伍等

<设计师时装店>

everlasting sprout（村松 启市）

HISUI（伊藤 弘子）

SOMARTA（广川 玉枝）

THEATRE PRODUCTS（武内 昭 / 中西 妙佳）

○ 与招聘海外买家的商务对接活动⇒招聘者，现在由JETRO进行调整



■ Premium Textile Japan 企划展 东日本复兴支援 “J. Factory”



- ◇ 日期：2012年11月20日~21日（10:00-18:00）
- ◇ 地点：东京国际论坛大楼
 - 工厂区+展示该展览的基本概念：设想14个展位（前厅展览室）
 - 面料区：设想11个展位（PTJ会场内）
 - ※另行设置该展会专用商务对接空间（设想60 m²）
- ◇ 观众：海外·国内买家以及特邀观众
- ◇ 参展对象：在青森县、岩手县、宫城县、秋田县、山形县、福岛县、茨城县、千叶县拥有事业所（总公司、分公司、工厂、仓库等）的受到“谣言损失”的缝制工厂和面料相关企业
- ◇ 参展企业：27家 *展商名单：请参看附属资料1
- ◇ 主办：独立行政法人中小企业基盘整备机构 国际化支援中心
- ◇ 协办：独立行政法人日本贸易振兴机构（JETRO）

在市场国际化的进程中被指出对“Made in Japan”的需求。利用国内的生产结构及其优势的全球性的产品销售才是个创出新商品的差异化和策略的商机。

2011年3月11日发生大地震，对国内最大规模的缝制基地东北地区造成了严重灾害。该地区有很多缝制工厂，是拥有很高的技术水平。但震灾后发生的核电站事故以后受到“谣言灾害”等损失，目前的情况仍不容乐观。

于是作为复兴支援事业的一个环节，举行把焦点放在东北地区的缝制工厂以及素材·素材关联企业的商务对接平台“J. Factory”。

针对国内外的服装企业、设计师、零售店等观众，积极展示“Made in Japan”的生产基础的再认识和再发现，推动有价值的产品创造，创出应对全球化的商务模式。不止于一时性的宣传活动，为了继续获得成果，促进商务的全球化，通过起用专职的协理员，就以扩大销路为目标的产品制造和更高的推介能力提出意见和建议。

